

## Úplné znenie poisťnej zmluvy č. 8001418358 v zmysle dodatku č. 2

UNIQA poisťovňa, a.s.  
Evropská 810/136  
160 00 Praha 6  
Česká republika  
IČO: 492 40 480  
zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel B, vložka č. 2012

podnikajúca v Slovenskej republike prostredníctvom organizačnej zložky:

**Poistiteľ:**

UNIQA poisťovňa, a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu  
Krasovského 3986/15  
851 01 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO: 53 812 948  
zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Po, vložka č. 8726/B  
Zastúpená: Rastislav Havran, vedúci organizačnej zložky

a

**Poistník:** Obec Zemplínska Teplica  
Okružná 340/2  
076 64 Zemplínska Teplica  
**IČO:** 00332194

Obchodný register Okresného súdu:  
Oddiel: ; Vložka číslo:  
Zastúpená: Rastislav Majoroš, Starosta

uzatvárajú v zmysle ustanovení Občianskeho zákonníka a všeobecných poisťných podmienok tento dodatok č.2  
k poisťnej zmluve

číslo **8001418358**

Začiatok poistenia: 25.8.2021  
Koniec poistenia: na neurčito

Účinnosť zmeny: 5.1.2024

**Druh poistenia:**

**Ročné poisťné na krytie rizika**

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Požiarné nebezpečie       | 892,72 eur   |
| Živelné nebezpečie        | 1 131,08 eur |
| Vuďa z vodovod. zariadení | 318,76 eur   |
| Krádež a lúpež            | 126,04 eur   |
| Všeobecná zodpovednosť    | 120,00 eur   |

**Ročné poisťné na krytie rizík:** 2 588,60 eur

**Daň z poistenia (8 %):** 207,07 eur  
**Poisťné za poisťné obdobie vrátane dane:** 2 795,67 eur  
**Splatnosť:** 25. 8. bežného roka  
**Splátka poisťného vrátane dane** 2 795,67 eur

UNIQA linka: +421 232 600 100 e-mail: info@uniqa.sk www.uniqa.sk  
UNIQA poisťovňa, a.s., so sídlom Evropská 810/136, 160 00 Praha 6, Česká republika, IČO: 492 40 480, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel B, vložka č. 2012, podnikajúca v Slovenskej republike prostredníctvom organizačnej zložky:  
UNIQA poisťovňa, a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu, so sídlom Krasovského 3986/15, 851 01 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 53 812 948, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Po, vložka č. 8726/B

Klauzuly:  
01D002

Zmluvné dojednania:

Miesto poistenia:

1. Obec Zemplínska Teplica - Podľa prílohy č.1 zoznam miest poistenia  
(požiarne a živelné nebezpečia, voda z vodovodných zariadení, krádež, lúpež)
2. Miestne komunikácie v obci Zemplínska Teplica  
parcela č. 723/11, 803, LV 787 a parcela č. 896/1, LV 684 evidované v registri "C" KN v katastrálnom území  
Zemplínska Teplica  
(Požiarne a živelné nebezpečia)
3. Miestne komunikácie II, V obci Zemplínska Teplica  
Cintorínska ulica, Záhradná ulica, Záhradná chodník, v katastrálnom území Zemplínska Teplica

Neoddeliteľnou súčasťou poisťnej zmluvy je Klausula o vylúčení krytia infekčných ochorení 01D002.

**Druh poistenia:** Požiarne nebezpečie

**Všeobecné zmluvné dojednania:**

Pre tento druh poistenia platia Všeobecné poistné podmienky pre poistenie požiaru a následného prerušenia prevádzky - 2021, doplnené a modifikované klauzulami a inými prílohami uvedenými v poistnej zmluve. Dojednáva sa, že pokiaľ nie je explicitne pri položke predmetu poistenia uvedené inak, poisťujú sa všetky veci patriace položke uvedenej v predmete poistenia, ktoré sú vo vlastníctve poisteného.

**Osobitné zmluvné dojednania:**

Odchylné od znenia klauzuly 01C008 je výška spoluúčasti 50,00 EUR.

**Klauzuly:**

01I001, 01C006, 01C007, 01C008, 01C009,

**Miesto poistenia:** Obec Zemplínska Teplica -Podľa prílohy č.1 zoznam miest poistenia

076 64 Zemplínska Teplica

| <b>Predmet poistenia:</b>                                              | <b>Poistná suma</b>     | <b>Ročné poistné na krytie rizika</b> |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|
| <b>Budovy na novú hodnotu Podľa prílohy č.1 zoznam miest poistenia</b> | <b>6 359 726,40 eur</b> | <b>731,36 eur</b>                     |
| Spoluúčasť čiastka: 50,00 eur                                          |                         |                                       |
| <b>Prevádzkovo-obchodné zariadenia na novú hodnotu</b>                 | <b>15 000,00 eur</b>    | <b>1,72 eur</b>                       |
| Spoluúčasť čiastka: 50,00 eur                                          |                         |                                       |
| <b>Hotovosť, drahé kovy a cenniny / na 1. riziko/</b>                  | <b>1 000,00 eur</b>     | <b>0,52 eur</b>                       |
| Spoluúčasť čiastka: 50,00 eur                                          |                         |                                       |
| <b>Náklady po poistnej udalosti /na 1. riziko/</b>                     | <b>50 000,00 eur</b>    | <b>25,00 eur</b>                      |
| Spoluúčasť čiastka: 50,00 eur                                          |                         |                                       |
| <b>Verejné osvetlenie</b>                                              | <b>53 128,00 eur</b>    | <b>13,28 eur</b>                      |
| Spoluúčasť čiastka: 165,00 eur                                         |                         |                                       |
| <b>Obecný rozhlas</b>                                                  | <b>5 866,00 eur</b>     | <b>1,48 eur</b>                       |
| Spoluúčasť čiastka: 165,00 eur                                         |                         |                                       |
| <b>Sklo /na 1. riziko/ podľa klauzuly 01I001</b>                       | <b>1 000,00 eur</b>     | <b>12,52 eur</b>                      |
| Spoluúčasť čiastka: 30,00 eur                                          |                         |                                       |
| <b>Atmosférické zrážky podľa klauzuly 01C006</b>                       | <b>3 000,00 eur</b>     | <b>15,00 eur</b>                      |
| Spoluúčasť čiastka: 50,00 eur                                          |                         |                                       |
| <b>Spätné prúdenie vody z kanalizácie podľa klauzuly 01C007</b>        | <b>3 000,00 eur</b>     | <b>15,00 eur</b>                      |
| Spoluúčasť čiastka: 50,00 eur                                          |                         |                                       |
| <b>Únik vody z vodovodných potrubí podľa klauzuly 01C008</b>           | <b>1 000,00 eur</b>     | <b>5,00 eur</b>                       |
| Spoluúčasť čiastka: 50,00 eur                                          |                         |                                       |
| <b>Nepriamy úder blesku podľa klauzuly 01C009</b>                      | <b>3 000,00 eur</b>     | <b>15,00 eur</b>                      |
| Spoluúčasť čiastka: 50,00 eur                                          |                         |                                       |

**Miesto poistenia:** V zmysle zmluvných dojednaní

| <b>Predmet poistenia:</b>                            | <b>Poistná suma</b>  | <b>Ročné poistné na krytie rizika</b> |
|------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|
| <b>Miestne komunikácie v obci Zemplínska Teplica</b> | <b>82 248,12 eur</b> | <b>16,44 eur</b>                      |
| Spoluúčasť v %: 5.0                                  |                      |                                       |
| Spoluúčasť minimálna: 330,00 eur                     |                      |                                       |

UNIQA linka: +421 232 600 100 e-mail: info@uniqa.sk www.uniqa.sk  
UNIQA poisťovňa, a.s., so sídlom Evropská 810/136, 160 00 Praha 6, Česká republika, IČO: 492 40 480, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel B, vložka č. 2012, podnikajúca v Slovenskej republike prostredníctvom organizačnej zložky  
UNIQA poisťovňa, a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu, so sídlom Krasovského 3986/15, 851 01 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 53 812 948, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Po, vložka č. 8726/B

**Miesto poistenia:** V zmysle zmluvných dojednaní

**Predmet poistenia:**

Miestne komunikácie II, V obci Zemplínska Teplica

Spoluúčasť v %: 5,0

Spoluúčasť minimálna: 330,00 eur

**Polistná suma**

201 923,90 eur

**Ročné poistné**

**na krytie rizika**

40,40 eur

**Druh poistenia: Živeľné nebezpečľa**

**Všeobecné zmluvné dojednania:**

Pre tento druh poistenia platia Všeobecné poistné podmienky pre poistenie požiaru a následného prerušenia prevádzky - 2021, doplnené a modifikované klauzulami a inými prílohami uvedenými v poistnej zmluve. Dojednáva sa, že pokiaľ nie je explicitne pri položke predmetu poistenia uvedené inak, poisťujú sa všetky veci patriace položke uvedenej v predmete poistenia, ktoré sú vo vlastníctve poisteného.

**Miesto poistenia:** Obec Zemplínska Teplica -Podľa prílohy č.1 zoznam miest poistenia

076 64 Zemplínska Teplica

| Predmet poistenia:                                              | Poistná suma     | Ročné poistné na krytie rizika |
|-----------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Budovy na novú hodnotu Podľa prílohy č.1 zoznam miest poistenia | 6 359 726,40 eur | 438,84 eur                     |
| Spoluúčasť čiastka: 50,00 eur                                   |                  |                                |
| Prevádzkovo-obchodné zariadenia na novú hodnotu                 | 15 000,00 eur    | 1,04 eur                       |
| Spoluúčasť čiastka: 50,00 eur                                   |                  |                                |
| Hotovosť, drahé kovy a ceniny / na 1. riziko/                   | 1 000,00 eur     | 0,52 eur                       |
| Spoluúčasť čiastka: 50,00 eur                                   |                  |                                |
| Náklady po poistnej udalosti /na 1. riziko/                     | 50 000,00 eur    | 25,00 eur                      |
| Spoluúčasť čiastka: 50,00 eur                                   |                  |                                |
| Verejné osvetlenie                                              | 53 128,00 eur    | 87,68 eur                      |
| Spoluúčasť čiastka: 165,00 eur                                  |                  |                                |
| Obecný rozhlas                                                  | 5 866,00 eur     | 9,68 eur                       |
| Spoluúčasť čiastka: 165,00 eur                                  |                  |                                |

**Miesto poistenia:** V zmysle zmluvných dojednaní

| Predmet poistenia:                            | Poistná suma  | Ročné poistné na krytie rizika |
|-----------------------------------------------|---------------|--------------------------------|
| Miestne komunikácie v obci Zemplínska Teplica | 82 248,12 eur | 164,48 eur                     |
| Spoluúčasť v %: 5,0                           |               |                                |
| Spoluúčasť minimálna: 330,00 eur              |               |                                |

**Miesto poistenia:** V zmysle zmluvných dojednaní

| Predmet poistenia:                                | Poistná suma   | Ročné poistné na krytie rizika |
|---------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|
| Miestne komunikácie II, V obci Zemplínska Teplica | 201 923,90 eur | 403,84 eur                     |
| Spoluúčasť v %: 5,0                               |                |                                |
| Spoluúčasť minimálna: 330,00 eur                  |                |                                |



**Druh poistenia:** Voda z vodovod. zariadení

**Všeobecné zmluvné dojednania:**

Pre tento druh poistenia platia Všeobecné poistné podmienky pre poistenie požiaru a následného prerušenia prevádzky - 2021, doplnené a modifikované klauzulami a inými prílohami uvedenými v poistnej zmluve. Dojednáva sa, že pokiaľ nie je explicitne pri položke predmetu poistenia uvedené inak, poisťujú sa všetky veci patriace položke uvedenej v predmete poistenia, ktoré sú vo vlastníctve poisteného.

**Miesto poistenia:** Obec Zemplínska Teplica -Podľa prílohy č.1 zoznam miest poistenia

076 64 Zemplínska Teplica

| Predmet poistenia:                                              | Poistná suma     | Ročné poistné<br>na krytie rizika |
|-----------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------|
| Budovy na novú hodnotu Podľa prílohy č.1 zoznam miest poistenia | 6 359 726,40 eur | 292,56 eur                        |
| Spoluúčasť čiastka: 50,00 eur                                   |                  |                                   |
| Prevádzkovo-obchodné zariadenia na novú hodnotu                 | 15 000,00 eur    | 0,68 eur                          |
| Spoluúčasť čiastka: 50,00 eur                                   |                  |                                   |
| Hotovosť, drahé kovy a ceniny / na 1. riziko/                   | 1 000,00 eur     | 0,52 eur                          |
| Spoluúčasť čiastka: 50,00 eur                                   |                  |                                   |
| Náklady po poistnej udalosti /na 1. riziko/                     | 50 000,00 eur    | 25,00 eur                         |
| Spoluúčasť čiastka: 50,00 eur                                   |                  |                                   |

**Druh poistenia:** Krádež a lúpež

**Všeobecné zmluvné dojednania:**

Pre tento druh poistenia platia Všeobecné poistné podmienky pre poistenie majetku proti krádeži, lúpeži a vandalizmu - 2021, doplnené a modifikované klauzulami a inými prílohami uvedenými v poistnej zmluve. Dojednáva sa, že pokiaľ nie je explicitne pri položke predmetu poistenia uvedené inak, poisťujú sa všetky veci patriace položke uvedenej v predmete poistenia, ktoré sú vo vlastníctve poisteného.

**Osobitné zmluvné dojednania:**

Limit plnenia: estetické škody 1 000,- EUR v rámci poistenia vonkajšieho vandalizmu

**Klauzuly:**

04L002, 04C001, 04L005,

**Miesto poistenia:** Obec Zemplínska Teplica -Podľa prílohy č.1 zoznam miest poistenia

076 64 Zemplínska Teplica

| Predmet poistenia:                                           | Poistná suma  | Ročné poistné<br>na krytie rizika |
|--------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------|
| Prevádzkovo-obchodné zariadenia na novú hodnotu              | 15 000,00 eur | 18,00 eur                         |
| Hotovosť a drahé kovy /na prvé riziko/ podľa klauzuly 04L005 | 1 000,00 eur  | 7,52 eur                          |
| Náklady na odstránenie následkov PU/ na prvé riziko/         | 2 000,00 eur  | 3,00 eur                          |
| Vonkajší vandalizmus /na prvé riziko/ podľa klauzuly 04C001  | 5 000,00 eur  | 97,52 eur                         |
| Spoluúčasť čiastka: 50,00 eur                                |               |                                   |

UNIQA linka: +421 232 600 100 e-mail: info@uniqa.sk www.uniqa.sk

UNIQA poisťovňa, a.s., so sídlom Evropská 810/136, 160 00 Praha 6, Česká republika, IČO: 492 40 480, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel B, vložka č. 2012, podnikajúca v Slovenskej republike prostredníctvom organizačnej zložky;

UNIQA poisťovňa, a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu, so sídlom Krasovského 3986/15, 851 01 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 53 812 948, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Po, vložka č. 8726/B

**Druh poistenia: Všeobecná zodpovednosť**

**Všeobecné zmluvné dojednania:**

Pre tento druh poistenia platia Všeobecné poistné podmienky pre zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu - 2021, doplnené a modifikované klauzulami a inými prílohami uvedenými v poistnej zmluve.

**Osobitné zmluvné dojednania:**

1. Poistenie sa vzťahuje na náklady trov súdneho konania a právnej obhajoby v rozsahu VPPZ do výšky poistnej sumy.
2. Poistenie sa vzťahuje na škody spôsobené na prenajatej nehnuteľnosti v rozsahu VPPZ do výšky poistnej sumy.
3. Poistenie sa vzťahuje na zodpovednosť za škodu vyplývajúcu z vlastníctva nehnuteľností v rozsahu VPPZ do výšky poistnej sumy.
4. Územná platnosť poistenia: Slovenská republika.
5. Klausula 05I006 Poistenie zodpovednosti za škodu obcí a miest.
6. Klausula 05I018 Poistenie zodpovednosti za škodu predstaviteľov obce a vyšších územných celkov. Limit poistného plnenia do výšky poistnej sumy pre poistenie všeobecnej zodpovednosti.
7. Poistenie sa vzťahuje aj na regresné nároky Sociálnej a zdravotných poisťovní. Limit plnenia 30 000,00 EUR v rámci dojednanej poistnej sumy pre poistenie všeobecnej zodpovednosti.

**Klauzuly:**

05I006, 05I018.

**Miesto poistenia:** Slovenská republika

**Predmet poistenia:**

**Všeobecná zodpovednosť**  
**Spoluúčasť čiastka:** 50,00 eur

| Poistná suma  | Ročné poistné na krytie rizika |
|---------------|--------------------------------|
| 30 000,00 eur | 120,00 eur                     |

Prílohami tejto poisťnej zmluvy sú klauzuly, s ktorými bol poistník oboznámený a svojim podpisom potvrdil ich prevzatie: 01D002, 01I001, 04L002, 05I006, 05I018, 04C001, 01C006, 01C007, 04L005, 01C008, 01C009.

## VYHLÁSENIA POISTNÍKA

Vyhlasujem a svojim podpisom potvrdzujem, že mi bol riadne v dostatočnom časovom predstihu pred podpisom poisťnej zmluvy (ďalej len „zmluva“) obchodným zástupcom poisťiteľa (osobou sprostredkujúcou poisťný produkt) poskytnutý Informačný dokument o príslušnom poistení (IPID) vypracovaný v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/97 a Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/1469, tak aby som mohol prijať informované rozhodnutie o uzavretí poisťnej zmluvy.

Svojím podpisom potvrdzujem, že som bol oboznámený s príslušnými platnými všeobecnými poisťnými podmienkami, zmluvnými dojednaniaми a ustanoveniami uvedenými v tejto poisťnej zmluve alebo prílohách, prevzal som ich a súhlasím s nimi. Zároveň svojím podpisom potvrdzujem pravdivosť uvedených údajov a žiadam o uzatvorenie/zmenu poistenia v rozsahu tejto poisťnej zmluvy.

Beriem na vedomie, že podmienky v písomnej forme sú k dispozícii na verejne dostupnej Internetovej stránke poisťiteľa [www.unica.sk](http://www.unica.sk), ako aj na pobočkách, resp. obchodných miestach poisťiteľa.

Beriem na vedomie, že pri výpočte poistného a súvisiacom zaokrúhľovaní, môže dôjsť pri spracovaní k rozdielu proti poistnému, ktoré je uvedené ponuke na poistenie. Súhlasím s tým, že poistiteľ je oprávnený jednostranne upraviť výšku poistného, a to do výšky nepresahujúcej 0,5 % z poistného za poistné obdobie vrátane dane.

**OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV - VYHLÁSENIA POISTNÍKA**

Beťerím na vedomie, že UNIQA poisťovňa, a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu a jej sprostredkovateľa spracúvajú v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) moje osobné údaje v rozsahu stanovenom v poisťnej zmluve v rámci činnosti v sektore poisťovníctva a činnosti súvisiacich s poisťovacou a zaistovacou činnosťou, a to po dobu nevyhnutne potrebnú na zabezpečenie práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu založeného na základe poisťnej zmluvy. Spracúvanie mojich osobných údajov je v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. b) všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov potrebné na plnenie tejto poisťnej zmluvy.

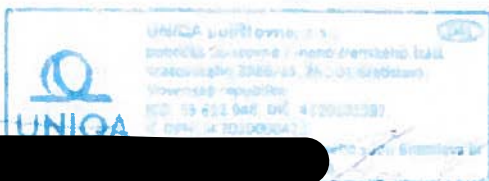
Zároveň beriem na vedomie, že moje osobné údaje môžu byť poskytnuté aj iným subjektom podnikajúcim v oblasti poistenia, zaistenia a bankovníctva.

Vyhlasujem, že za účelom uzavretia tejto poisťnej zmluvy pri poskytnutí osobných údajov poisťiteľovi UNIQA poisťovňa, a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu som bol/a dostatočne a zrozumiteľne informovaný/á o mojich právach vyplývajúcich zo spracúvania mojich osobných údajov, o prenose mojich osobných údajov do tretích krajín, o povinnosti osobné údaje poskytnúť v súvislosti so zákonnými alebo zmluvnými požiadavkami, ako aj o ďalších relevantných skutočnostiach obsiahnutých v dokumente označenom ako "Informácia o spracúvaní osobných údajov", ktorého jedno vyhotovenie som osobne alebo elektronickou poštou prevzal/a. Ako poistník beriem na vedomie, že informácie o spracúvaní osobných údajov sú dostupné na ktoromkoľvek zastúpení UNIQA poisťovňa, a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu a na webovom sídle [www.uniqua.sk](http://www.uniqua.sk).

### Sankčná klauzula

Bez ohľadu na všetky ostatné ustanovenia tejto poisťnej zmluvy, poskytnie poisťiteľ poisťnú ochranu a poisťné plnenie alebo iné plnenie z poisťnej zmluvy iba v prípade, ak takýto postup nie je v rozpore so žiadnymi ekonomickými, obchodnými alebo finančnými sankciami a/alebo embargami Bezpečnostnej rady OSN, Európskej únie alebo akýmikoľvek ustanoveniami vnútroštátnej legislatívy či legislatívy Európskej únie, ktorá sa uplatňuje na účastníkov poisťného vzťahu založeného touto poisťnou zmluvou. Toto ustanovenie sa vzťahuje aj na ekonomické, obchodné alebo finančné sankcie a/alebo embargá vydané Spojenými štátmi americkými alebo inými krajinami, pokiaľ nie sú v rozpore s legislatívou Európskej únie alebo vnútroštátnou legislatívou vzťahujúcou sa na účastníkov poisťného vzťahu založeného touto poisťnou zmluvou. Ustanovenia tejto sankčnej klauzuly sa vzťahujú rovnako aj na zaistné zmluvy.





ing. Tomáš Kráľovec  
Pôsobí  
V Bratislave dňa

Poistnik

## VYHLÁSENIE SPROSTREDKOVATEĽA

Vyhlasujem, že som ako obchodný zástupca poisťiteľa zaznamenal na základe informácií poisťníka jeho požiadavky a potreby, finančnú situáciu ako aj jeho skúsenosti a znalosti týkajúce sa poistenia. Na základe týchto informácií vyhlasujem, že poisťný produkt, ktorý si uzatvára poisťník je pre poisťníka vhodný.



**Ladislav BAJNOK**  
partner agentúry  
7 265 0396  
mob. +421 948 253 372  
e-mail: bajnok.lad@unika.sk

V. ukr. slovenskej jazyk dňa 05.01.2024

### Meno obchodného zástupcu poisťiteľa

zástupcu poisťiteľa